

請將以下文章翻譯為中文。

Rachel's Warning

In 1951, Rachel Carson wrote a book about human impact on the ocean. The *Sea Around Us* was translated into thirty-two languages and sold more than 2 million copies. Seven years later, officials happened to spray mosquito-controlling DDT near the house of one of her friends, who later became angry on discovering dead bird bodies around the house. That friend begged Carson to find someone who might study the effects of pesticides on birds and other wildlife.

Carson discovered that critical research on the subject was almost nonexistent. She conducted a survey of the literature and then methodically developed information about the harmful effects of the widespread use of pesticides. In 1962, she published her findings. *Silent Spring*, the book's title, was an allusion to the silencing of "robins, catbirds, doves, jays, wrens, and scores of other bird voices" following pesticide exposure.

Many scientists, politicians, and policymakers read *Silent Spring*, and the public embraced it. Manufacturers of chemicals viewed Carson as a threat to their growing pesticide sales, and they swiftly challenged her view on the effects of pesticides on birds. Critics and industry scientists claimed the book was full of incorrect, made selective and biased use of research findings, and failed to count the benefits of pesticides. Some even claimed that, as a woman, Carson simply was incapable of understanding such a highly technical subject. Others charged she was an abnormal woman and an extreme nature lover trying to scare the public in order to sell books.

During those intense attacks, Carson knew she had terminal cancer. Yet she strongly defended her research and successfully defeated her critics. She died in 1964 – eighteen months after publication of *Silent Spring* – without knowing that her efforts would be the start of what is now known as the environmental movement in the United States.

Hint(提示): robins, catbirds, doves, jays, and wrens are bird's names of 知更鳥、貓鵲、鴿子、松鴉及鷓鴣 respectively.